

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение русской и зарубежной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Минзарипов Р.Г.

_____ 20__ г.

Программа дисциплины

Психолингвистика (на английском языке) Б1.В.ДВ.1

Направление подготовки: 45.04.01 - Филология

Профиль подготовки: Кросс-культурная деловая медиа-коммуникация

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Салиева Р.Н.

Рецензент(ы):

-

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Давлетбаева Д. Н.

Протокол заседания кафедры No _____ от "_____" _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации
(отделение русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No _____ от "_____" _____ 201__ г

Регистрационный No

Казань
2016

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Салиева Р.Н. кафедры германской филологии отделение русской и зарубежной филологии, Rimma.Saileva@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения данной дисциплины является достижение понимания того, каким образом человек овладевает структурой языка в детстве, а затем пользуется им, а также углубление представлений об изучаемом иностранном языке как объекте лингвистической теории и практики. Структура языка включает звуки речи и значения, сложные грамматические системы, связывающие звуки и значения; функционирующие в реальном общении, когда люди произносят и понимают предложения.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.В.ДВ.1 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 45.04.01 Филология и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 1 курсе, 1, 2 семестры.

М.1. ДВ.2.

Общенаучный цикл. Вариативная часть.

Место учебной дисциплины - в системе основных курсов профильной филологии.

Для изучения дисциплины необходимо использовать знания, умения, компетенции, теоретические и эмпирические приемы психологии и лингвистики, так как областью изучения являются мыслительные процессы, лежащие в основе овладения языком и его использования.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
(ОК-1) (общекультурные компетенции)	способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень
(ОК-2) (общекультурные компетенции)	способность к самостоятельному обучению новым методам исследования, изменению научного и научно-производственного профиля своей профессиональной деятельности
(ОК-4) (общекультурные компетенции)	способность проявлять инициативу, в том числе в ситуациях риска, нести ответственность за собственные решения
(ОК-5) (общекультурные компетенции)	способность самостоятельно приобретать с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности
(ОК-6) (общекультурные компетенции)	способность порождать новые идеи (креативность), адаптироваться к новым ситуациям, переоценивать накопленный опыт, анализировать свои возможности
(ПК-15) (профессиональные компетенции)	владение навыками квалифицированного синхронного или последовательного сопровождения международных форумов и переговоров

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
(ПК-16) (профессиональные компетенции)	умение выстраивать прогностические сценарии и модели развития коммуникативных и социокультурных ситуаций
(ПК-4) (профессиональные компетенции)	способность к самостоятельному пополнению, критическому анализу и применению теоретических и практических знаний в сфере гуманитарных наук для собственных научных исследований

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

основные направления современной психолингвистики; понимать процессы развития речи в онтогенезе, закономерности и особенности развития языка; понимать онтогенез речевого акта, лингвистические предпосылки и модели порождения речевого высказывания; способы организации текста;

2. должен уметь:

понимать генетический аспект языка и мышления; когнитивно-речевой деятельности (на родном и чужом языке).

3. должен владеть:

навыками применения полученных знаний на практике:

воспринимать языковые единицы и языка в целом, формировать речь; владеть родным и иностранным языком; давать объяснение и понимание отношения мышления и речи, мышления и коммуникации, коммуникативного и когнитивного в речи с привлечением данных психологии, философии и филологии.

применять полученные знания на практике;

самостоятельно приобретать и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в области психолингвистики, адаптироваться к новым ситуациям, анализировать свои возможности в процессе изучения иностранного языка и овладения иностранным языком.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины отсутствует в 1 семестре; зачет во 2 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Word recognition. The mental lexicon.	1		4	1	0	устный опрос
2.	Тема 2. Language in action. Introduction. Language production as a self-contained process.	1		4	1	0	деловая игра
3.	Тема 3. The challenge of dialogue.	1		2	2	0	презентация
4.	Тема 4. The monologue / dialogue distinction and group decision making.	1		2	2	0	творческое задание
5.	Тема 5. Memory. Encoding.	1		2	2	0	презентация
6.	Тема 6. Long-term memory: encoding to retrieval. Long-term memory: encoding to retrieval. Working Memory.	1		2	2	0	презентация
	Тема . Итоговая форма контроля	2		0	0	0	зачет
	Итого			16	10	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Word recognition. The mental lexicon.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Word recognition. Spoken word recognition. Learning to segment speech. Parallel activation. Lexical competition. Visual word recognition. Models of visual word recognition. Mapping between spelling and sound. Eye movements in reading. Eye tracking.

практическое занятие (1 часа(ов)):

The mental lexicon. Morphology. Accessing word meanings. Semantic representations. Semantic ambiguity. Unbiased context. Biased context. Event-related potential (ERP) studies of semantic processing. Sentence comprehension. Syntax. Models of parsing. Is parsing autonomous? Constraints on parsing. Conclusion.

Тема 2. Language in action. Introduction. Language production as a self-contained process.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Language in action. Introduction. Written language and discourse. Processes underlying text interpretation. Anaphora resolution. When word meaning is used. Non-literal meaning. Inferences. Relating language to knowledge. Knowledge, meaning and embodiment. Is language understanding rooted in bodily movement? Special topics in understanding text. Shallow processing and selective processing. Perspective in communicating quantities.

практическое занятие (1 часа(ов)):

Language production as a self-contained process. Speech errors and architecture of the language production system. Message selection and audience design. Referential communication. Self-monitoring.

Тема 3. The challenge of dialogue.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

The challenge of dialogue. What is dialogue? Dialogue and consensus.

практическое занятие (2 часа(ов)):

A model of dialogue processing. Evidence for representational alignment. Routinization in dialogue processing.

Тема 4. The monologue / dialogue distinction and group decision making.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

The monologue / dialogue distinction and group decision making.

практическое занятие (2 часа(ов)):

The monologue / dialogue distinction and group decision making.

Тема 5. Memory. Encoding.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Memory. Encoding. Levels of processing. Relational and item-specific processing. Distinctive processing benefits memory independently of the level of processing. Encoding processing and Mandler's (1980) dual process model of recognition.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Memory stores and systems. Multiple memory systems. The Amnesic syndrome. Declarative and procedural memory.

Тема 6. Long-term memory: encoding to retrieval. Long-term memory: encoding to retrieval. Working Memory.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Long-term memory: encoding to retrieval. Encoding specificity and transfer appropriate processing. Implicit memory. Perceptual and conceptual implicit memory. Accounts of implicit memory. TAP account. Memory systems accounts. Implicit memory and amnesia. Long-term memory: encoding to retrieval. Remember and know judgements. Empirical evidence of a distinction between remembering and knowing. Do remember and know judgements reflect different response criteria?

практическое занятие (2 часа(ов)):

Working Memory. Human memory as a multifaceted system. Distinction between short-term and long-term memory. Understanding ?garden-path? sentences. Working Memory.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Word recognition. The mental lexicon.	1		подготовка к устному опросу	14	устный опрос
2.	Тема 2. Language in action. Introduction. Language production as a self-contained process.	1		подготовка к деловой игре	14	деловая игра
3.	Тема 3. The challenge of dialogue.	1		подготовка к презентации	14	презентация
4.	Тема 4. The monologue / dialogue distinction and group decision making.	1		подготовка к творческому заданию	14	творческое задание

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
5.	Тема 5. Memory. Encoding.	1		подготовка к презентации	14	презентация
6.	Тема 6. Long-term memory: encoding to retrieval. Long-term memory: encoding to retrieval. Working Memory.	1		подготовка к презентации	12	презентация
	Итого				82	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Рекомендуемые образовательные технологии: лекционные и практические аудиторные занятия, самостоятельная работа студентов.

При проведении занятий рекомендуется использование активных и интерактивных форм занятий (ролевых игр, проектных методик, выступлений с докладами, презентаций, иных форм) в сочетании с внеаудиторной (самостоятельной) работой.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Word recognition. The mental lexicon.

устный опрос , примерные вопросы:

1. Word recognition. 2. Spoken word recognition. 3. Learning to segment speech. 4. Parallel activation. Lexical competition. 5. Visual word recognition. Models of visual word recognition. Mapping between spelling and sound. 6. Eye movements in reading. Eye tracking. 7. The mental lexicon. 8. Morphology. 9. Accessing word meanings. Semantic representations. 10. Semantic ambiguity. 11. Unbiased context. Biased context. 12. Event-related potential (ERP) studies of semantic processing. 13. Sentence comprehension. 14. Syntax. 15. Models of parsing. Is parsing autonomous? Constraints on parsing. Conclusion.

Тема 2. Language in action. Introduction. Language production as a self-contained process.

деловая игра , примерные вопросы:

16. Language in action. Introduction. 17. Written language and discourse. 18. Processes underlying text interpretation. Anaphora resolution. 19. When word meaning is used. Non-literal meaning. Inferences. 20. Relating language to knowledge. Knowledge, meaning and embodiment. Is language understanding rooted in bodily movement? 21. Special topics in understanding text. 22. Shallow processing and selective processing. Perspective in communicating quantities. 23. Language production as a self-contained process. 24. Speech errors and architecture of the language production system. 25. Message selection and audience design. Referential communication. 26. Self-monitoring.

Тема 3. The challenge of dialogue.

презентация , примерные вопросы:

27. The challenge of dialogue. 28. What is dialogue? Dialogue and consensus.

Тема 4. The monologue / dialogue distinction and group decision making.

творческое задание , примерные вопросы:

29. A model of dialogue processing. Evidence for representational alignment. Routinization in dialogue processing. 30. The monologue / dialogue distinction and group decision making.

Тема 5. Memory. Encoding.

презентация , примерные вопросы:

31. Memory. Encoding. 32. Levels of processing. Relational and item-specific processing. 33. Distinctive processing benefits memory independently of the level of processing. 34. Encoding processing and Mandler's (1980) dual process model of recognition. 35. Memory stores and systems. 36. Multiple memory systems. 37. The Amnesic syndrome. 38. Declarative and procedural memory.

Тема 6. Long-term memory: encoding to retrieval. Long-term memory: encoding to retrieval. Working Memory.

презентация , примерные вопросы:

39. Long-term memory: encoding to retrieval. 40. Encoding specificity and transfer appropriate processing. 41. Implicit memory. Perceptual and conceptual implicit memory. 42. Accounts of implicit memory. TAP account. Memory systems accounts. Implicit memory and amnesia. 43. Long-term memory: encoding to retrieval. 44. Remember and know judgements. 45. Empirical evidence of a distinction between remembering and knowing. Do remember and know judgements reflect different response criteria? 46. Working Memory. 47. Human memory as a multifaceted system. Distinction between short-term and long-term memory. 48. Understanding 'garden-path' sentences. 49. Working Memory. 50. The structure of working memory. 51. A multi-component model. 52. Phonological working memory. 53. The word-length effect. Developmental and cross-linguistic differences. 54. The irrelevant speech effect. Executive processes. 55. Central workspace. 56. Attention.

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Варианты тем докладов, презентаций.

Theme 1.

Foundation of cognitive psychology.

Behaviourism.

The cognitive approach.

Theme 2.

The eye.

From the eye to brain.

Theme 3.

An ecological approach.

The effects of irrelevant speech.

The effects of brain damage.

Theme 4.

Perceptual processes.

Auditory attention.

Visual attention.

Integrating information in clearly-seen displays.

7.1. Основная литература:

Психолингвистика, Фрумкина, Ревекка Марковна, 2008г.

Психолингвистика, Белянин, Валерий Павлович, 2008г.

Psycholinguistics, Салиева, Римма Наильевна, 2011г.

Braisby N., Gellatly A. Cognitive psychology. - Oxford University Press, 2005. - 684 p.

7.2. Дополнительная литература:

Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе. - М.: Про-свещение, 1999.

- Зимняя И.А. Психология обучения неродному языку. - М.: Русский язык, 1989. - 224 с.
- Кибрик А.А., Кобозева И.М., Секерина И.А. Современная американская лингвистика: Фундаментальные направления. - М.: Едиториал УРСС, 2002.
- Клюканов И.Э. Психолингвистические проблемы перевода. - Калинин: Калининский ГУ, 1989.
- Красиков Ю.В. Алгоритмы порождения речи. - Орджоникидзе: Ир, 1990.
- Лакан Ж. Функция и поле речи и языка в психоанализе. - М.: Гнозис, 1995. - 102 с.
- Леонтьев А.А. Основы психолингвистики. - М.: АCADEMA, СМЫСЛ, 2005. - 288 с.
- Clark H.H. Using Language. - Cambridge, Cambridge University Press, 1996.
- Ducrot O., Todorov T. Encyclopedic dictionary of the sciences of language. - The Johns Hopkins University Press: Baltimore and London, 1983.
- Elman J.L., Bates E.A., Johnson M.H., Karmiloff-Smith A., Parisi D., Plunkett K. Rethinking Innateness: A connectionist perspective on development. - A Bradford book. The MIT Press: Cambridge, Massachusetts, London, 1996.
- Encounters: linguistic and cultural-psychological aspects of communicative processes // Cultural studies series ♦ 3 / Vogelberg K., Soovic E. - Tartu: University of Tarty, 2003. - 266 p.
- Eysenck M.W., Keane M.T. Cognitive psychology. A student's handbook. - Hove and New York: Psychology Press Ltd, 2005. - 646 p.

7.3. Интернет-ресурсы:

- <http://www.conknet.com/~mmagnus/> - <http://www.conknet.com/~mmagnus/>
- <http://www.conknet.com/~mmagnus/> - <http://www.conknet.com/~mmagnus/>
- <http://www.oup.com/uk/booksites/psychology> - <http://www.oup.com/uk/booksites/psychology>
- <http://www.oup.com/uk/booksites/psychology> - <http://www.oup.com/uk/booksites/psychology>
- <http://www.oup.com/uk/booksites/psychology> - <http://www.oup.com/uk/booksites/psychology>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Психолингвистика (на английском языке)" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура (всё - в стандартной комплектации для лабораторных занятий и самостоятельной работы); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на лабораторных занятиях).

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 45.04.01 "Филология" и магистерской программе Кросс-культурная деловая медиа-коммуникация .

Автор(ы):

Салиева Р.Н. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

"__" _____ 201__ г.